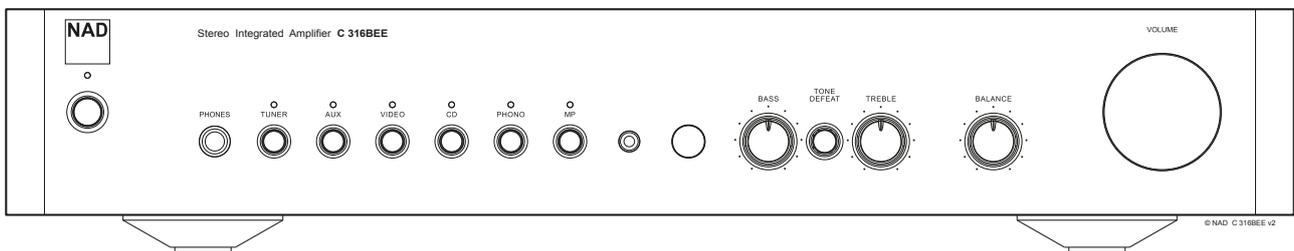




C 316BEE

Integrierter Stereoverstärker



Bedienungsanleitung

SICHERHEITSHINWEISE ZUM NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

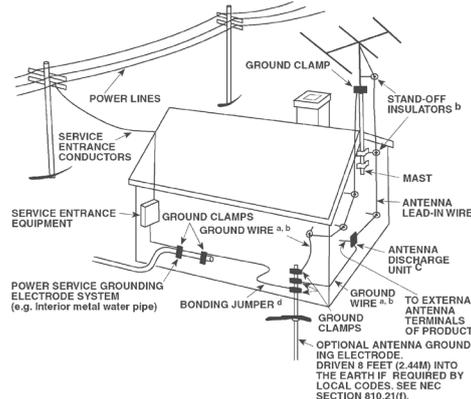
ALLE AUF DEN AUDIOGERÄTEN ANBRACHTEN WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE BEFOLGEN.

- 1 **Anleitungen lesen** - Alle Sicherheits- und Betriebsanleitungen vor der Gerätebenutzung aufmerksam lesen.
- 2 **Anleitungen aufbewahren** - Die Sicherheits- und Betriebsanleitungen zum späteren Nachschlagen aufbewahren.
- 3 **Warnungen beachten** - Alle Warnhinweise am Gerät und in der Bedienungsanleitung befolgen.
- 4 **Anleitungen befolgen** - Alle Anleitungen für Betrieb und Benutzung des Gerätes befolgen.
- 5 **Reinigung – Vor der Gerätereinigung den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Keine flüssigen Reinigungsmittel oder Spraydosen**-Reiniger verwenden, sondern nur mit einem feuchten Tuch reinigen.
- 6 **Anschlüsse** - Keine Anschlüsse verwenden, die vom Hersteller nicht empfohlen sind. Sie könnten zu Gefahren führen.
- 7 **Wasser und Feuchtigkeit** - Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser, z. B. neben einer Badewanne, Waschschüssel, Spüle oder einem Wäschekessel, in einem nassen Keller oder neben Schwimmbecken u. ä.
- 8 **Zubehör** - Stellen Sie dieses Gerät nicht auf instabile Handwagen, Ständer, Stative, Konsolen oder Tische. Wenn das Gerät herunterfällt, könnten Kinder oder Erwachsene schwere Verletzungen davontragen, und das Gerät könnte schwer beschädigt werden. Verwenden Sie nur Handwagen, Ständer, Stative, Konsolen oder Tische, die vom Hersteller empfohlen oder mit dem Gerät zusammen verkauft worden sind. Jeder Geräteeinbau sollte nur in vom Hersteller empfohlenem Einbauzubehör und unter Beachtung der Herstelleranleitung erfolgen.
- 9  Steht das Gerät auf einem Handwagen, sollte dieser vorsichtig bewegt werden. Schnelles Anhalten, überhöhte Kraftanwendung und unebene Bodenflächen können dazu führen, daß der Handwagen mit dem Gerät umkippt.
- 10 Schlitz- und Gehäuseöffnungen dienen der Luftzirkulation, sollen einen zuverlässigen Betrieb sicherstellen und das Gerät dabei vor Überhitzung schützen. Diese Öffnungen dürfen nicht blockiert oder abgedeckt werden. Das Gerät darf daher niemals auf ein Bett, Sofa, einen Teppich oder ähnliche Oberflächen gestellt werden. Es kann nur dann in einer festen Installation wie einem Einbauschrank oder Rack untergebracht werden, wenn für eine ausreichende Lüftung gesorgt wird und die Herstellerhinweise dabei beachtet werden.
- 11 **Netzanschluß** - Dieses Gerät darf nur an Spannungsquellen betrieben werden, die im Etikett auf dem Gerät angegeben sind. Wenn Sie nicht sicher sind, welche Spannungsversorgung Sie in Ihrem Hause haben, wenden Sie sich an Ihren Händler oder an das örtliche Elektrizitätswerk. Als erste Maßnahmen zum Trennen des Verstärkers vom Netz wird der Netzstecker aus der Steckdose gezogen. Stellen Sie daher sicher, daß der Netzstecker immer zugänglich ist. Wenn das Gerät für mehrere Monate nicht verwendet wird, das Netzkabel aus der Steckdose ziehen.
- 12 Dieses Gerät ist mit einem gepolten Wechselstromstecker ausgerüstet (ein Stift ist breiter als der andere). Der Stecker paßt nur auf eine Art in die Steckdose. Dies ist eine Sicherheitsvorkehrung. Wenn Sie den Stecker nicht ganz in die Steckdose einstecken können, versuchen Sie es mit umgedrehtem Stecker noch einmal. Paßt der Stecker immer noch nicht, wenden Sie sich an Ihren Elektriker, um die veraltete Steckdose auszutauschen. Versuchen Sie nicht, diese Sicherheitsvorkehrung in irgendeiner Weise zu umgehen.
- 13 **Netzkabelschutz** - Das Verlegen von Netzkabeln muß so erfolgen, daß Kabelquetschungen durch Darauftreten oder daraufliegende Gegenstände ausgeschlossen sind. Dabei sollte besonders auf die Leitung in Steckernähe, Mehrfachsteckdosen und am Geräteauslaß geachtet werden.

- 14 **Erdung der Außenantenne** - Wird eine Außenantenne oder ein Kabelsystem an das Gerät angeschlossen, sicherstellen, daß die Antenne oder das Kabelsystem geerdet ist, um einen gewissen Schutz gegen Spannungsspitzen und statische Aufladungen zu bieten. Artikel 810 des National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, enthält Informationen zur geeigneten Erdung des Antennenmastes und Trägergerüsts, zur Erdung der Leitung einer Antennen-Entladeeinheit, zur Größe des Erdes, Position der Antennen-Entladeeinheit, zum Anschließen und zu den Anforderungen von Erdern.

HINWEIS FÜR INSTALLATEURE VON KABEL-TV-SYSTEMEN

Wir möchten die Installateure von Kabel-TV-Systemen auf den Abschnitt 820-40 des NEC aufmerksam machen, in dem Richtlinien für sachgemäße Erdung zu finden sind und in dem insbesondere festgelegt ist, daß die Kabelerdung mit dem Erdungssystem des Gebäudes verbunden werden soll, und zwar so nahe wie möglich an der Kabeleinführung.



- 15 **Blitz** - Ziehen Sie zum besonderen Schutz bei Gewitter oder wenn das Gerät unbeaufsichtigt über längere Zeit nicht verwendet wird, den Netzstecker aus der Steckdose und das Antennenkabel aus der Antennen- oder Kabelsteckdose. Dadurch wird das Gerät vor Blitz- oder Überspannungsschäden geschützt.
- 16 **Hochspannungsleitungen** - Eine Außenantennenanlage sollte nicht in direkter Nachbarschaft von Hochspannungsleitungen oder anderen elektrischen Licht- oder Netzleitungen, oder wo sie in solche Spannungsleitungen fallen kann, installiert werden. Bei der Installation eines Außenantennensystems muß äußerst vorsichtig vorgegangen werden, um Hochspannungsleitungen nicht zu berühren. Der Kontakt mit solchen Leitungen kann tödlich sein.
- 17 **Überlastung** - Wandsteckdosen, Verlängerungskabel oder integrierte Mehrfachsteckdosen dürfen nicht überlastet werden. Gefahr von elektrischem Schlag und Feuer.
- 18 **Eindringen von Fremdkörpern und Flüssigkeiten** - Niemals irgendwelche Fremdkörper durch die Gehäuseöffnungen in das Gerät stecken. Sie könnten Teile mit gefährlichen Spannungen berühren oder einen Kurzschluß auslösen, der ein Feuer verursachen oder zu einem Stromschlag führen könnte. Niemals Flüssigkeiten, welcher Art auch immer, auf das Gerät schütten.

ACHTUNG: DAS GERÄT DARF KEINEN TROPFENDEN ODER SPRITZENDEN FLÜSSIGKEITEN AUSGESETZT WERDEN, UND FLÜSSIGKEITSGEFÜLLTE GEGENSTÄNDE WIE Z. B. VASEN DÜRFEN NICHT AUF DAS GERÄT GESTELLT WERDEN. WIE BEI ALLEN ELEKTRONISCHEN GERÄTEN DARAUFGESICHERT WERDEN, DASS AUF KEINE TEILE DES GERÄTES FLÜSSIGKEITEN VERSCHÜTTET WERDEN. FLÜSSIGKEITEN KÖNNEN STÖRUNGEN UND/ODER BRANDGEFAHR VERURSACHEN.

19 Ziehen Sie den Geräte - Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie von qualifizierten Fachkräften eine Reparatur durchführen, wenn:

- a) das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist.
- b) Flüssigkeit in das Gerät geschüttet worden ist oder Fremdkörper hineingefallen sind.
- c) das Gerät Regen oder Wasser ausgesetzt worden ist.
- d) das Gerät trotz Beachtung der Bedienungsanleitung nicht normal funktioniert. Betätigen Sie nur Einsteller, die in der Bedienungsanleitung erwähnt werden. Die fehlerhafte Einstellung anderer Einsteller kann zu Beschädigung führen und erfordert häufig den enormen Aufwand eines qualifizierten Technikers, um den normalen Geräte-Betriebszustand wiederherzustellen.
- e) das Gerät heruntergefallen oder in irgendeiner Weise beschädigt worden ist.
- f) wenn das Gerät auffallende Veränderungen in der Leistung aufweist. Dies ist meistens ein Anzeichen dafür, daß eine Reparatur oder Wartung notwendig ist.

20 Ersatzteile - Wenn Ersatzteile benötigt werden, stellen Sie sicher, daß der Servicetechniker Original-Ersatzteile vom Hersteller oder zumindest solche mit denselben Charakteristika wie die Originalteile verwendet hat. Nicht autorisierter Ersatz kann Feuer, elektrischen Schlag oder andere Gefahren verursachen.

21 Sicherheitsüberprüfung - Bitten Sie den Servicetechniker nach allen Wartungen oder Reparaturen an diesem Gerät darum, eine Sicherheitsüberprüfung durchzuführen und den einwandfreien Betriebszustand des Gerätes festzustellen.

22 Wand oder Deckenmontage - Das Gerät darf an eine Wand oder Decke nur entsprechend der Herstellerhinweise montiert werden.

23 Kopfhörer - Übermäßiger Schalldruck von Ohr- oder Kopfhörern kann zu Gehörverlust führen.

24 Batterieentsorgung - Beim Entsorgen von verbrauchten Batterien, die gesetzlichen Bestimmungen und lokalen Entsorgungsvorschriften beachten. Batterien (Standardbatterien oder eingesezte Batterien) dürfen nicht übermäßiger Hitze wie z. B. direkte Sonneneinstrahlung, Feuer o. ä. ausgesetzt werden.

WARNUNG

UM DIE GEFAHR VON FEUER ODER STROMSCHLÄGEN ZU VERRINGERN, SOLLTE DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.

VORSICHT

UM EINEN STROMSCHLAG ZU VERHINDERN, MUSS DER STECKER MIT DEM BREITEN STIFT VOLLSTÄNDIG IN DER BREITEN BUCHSE EINGESTECKT WERDEN.



DAS BLITZSYMBOL IN EINEM GLEICHSEITIGEN DREIECK WEIST AUF EINE NICHT ISOLIERTE „GEFÄHRLICHE SPANNUNG“ INNERHALB DES GERÄTEGEHÄUSES HIN, DIE MÖGLICHERWEISE AUSREICHT, UM MENSCHEN EINEN STROMSCHLAG ZU VERSETZEN.



DAS AUSRUFEZEICHEN IN EINEM GLEICHSEITIGEN DREIECK WEIST AUF WICHTIGE BETRIEBS- UND WARTUNGSHINWEISE IN DER MIT DEM GERÄT GELIEFERTEN DOKUMENTATION HIN.



VORSICHT

Wenn an diesem Gerät Änderungen vorgenommen werden, die von NAD Electronics nicht ausdrücklich genehmigt wurden, kann die Berechtigung zur Verwendung des Geräts aufgehoben werden.

HINWEIS ZUR AUFSTELLUNG

Um eine ausreichende Lüftung zu gewährleisten, sollte um das Gerät ausreichend Platz vorhanden sein (gemessen an den Außenabmessungen und hervorstehenden Teilen). Es gelten folgende Mindestabstände:

Linke und rechte Seite: 10 cm

Rückwand: 10 cm

Gehäusedeckel: 10 cm

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ



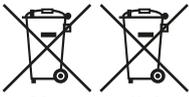
Am Ende seiner Lebensdauer darf dieses Produkt nicht gemeinsam mit herkömmlichem Haushaltsmüll entsorgt werden. Geben Sie es stattdessen bei einer Sammelstelle für die Wiederverwertung elektrischer und elektronischer Geräte ab. Hierauf wird auch durch das Symbol auf dem Produkt, im Benutzerhandbuch und auf der Verpackung hingewiesen.

Die Materialien, aus denen das Produkt besteht, können gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwendet werden. Durch die Wiederverwendung von Bauteilen oder Rohstoffen leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Die Adresse der Sammelstelle erfahren Sie von Ihrem örtlichen Entsorgungsunternehmen.

INFORMATIONEN ÜBER DIE SAMMLUNG UND ENTSORGUNG VON ALTBATTERIEN UND -AKKUMULATOREN (RICHTLINIE 2006/66/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES) (NUR FÜR EUROPÄISCHE KUNDEN)



Pb



Hg

Cd

Batterien/Akkumulatoren, die eines dieser Symbole tragen, sollten „getrennt gesammelt“ und nicht als Haushaltsmüll entsorgt werden. Es sollten erforderliche Maßnahmen getroffen werden, um die separate Sammlung von Altbatterien und -akkumulatoren zu maximieren und die Entsorgung von Altbatterien und -akkumulatoren zusammen mit Haushaltsmüll zu minimieren.

Endverbraucher sind dazu angehalten,

Altbatterien und -akkumulatoren nicht als unsortierten Haushaltsmüll zu entsorgen. Um eine hohe Recyclingquote für Altbatterien und -akkumulatoren zu erreichen, müssen Altbatterien und -akkumulatoren separat und ordnungsgemäß durch einen örtlichen Sammelpunkt entsorgt werden. Weitere Informationen über Sammlung und Recycling von Altbatterien und -akkumulatoren sind bei Ihrer Ortsverwaltung, Ihrem Entsorgungsunternehmen oder bei der Verkaufsstelle der Batterien und Akkumulatoren erhältlich.

Durch die Einhaltung und Befolgung ordnungsgemäßer Entsorgungsmaßnahmen für Altbatterien und -akkumulatoren können potenziell gefährliche Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit verhindert und die negativen Auswirkungen von Batterien und Akkumulatoren sowie Altbatterien und -akkumulatoren auf die Umwelt minimiert werden. Somit können Endverbraucher zu Schutz, Erhaltung und Erhöhung der Qualität der Umwelt beitragen.

HINWEIS: DER C 316BEE VERFÜGT NICHT ÜBER EIN NETZTEIL MIT AUTOMATISCHER SPANNUNGSERKENNUNG. SCHLIESSEN SIE DAS GERÄT DESHALB NUR AN DIE VORGESCHRIEBENE NETZSPANNUNG AN, D. H. 120 V/60 HZ ODER 230 V/50 HZ.

NOTIEREN SIE DIE MODELLNUMMER (SOLANGE DIESE SICHTBAR IST)

Die Modell- und Seriennummern Ihres neuen C 316BEE befinden sich an der Rückwand des Gehäuses. Es wird empfohlen, diese hier zu notieren:

Modellnr. :

Seriennr. :

AUSPACKEN UND AUFSTELLEN**KARTONINHALT**

Im Lieferumfang des C 316BEE sind folgende Komponenten enthalten:

- Die AMP 4-Fernbedienung mit 3V CR2025-Batterie
- Dieses Benutzerhandbuch

BEWAHREN SIE DIE VERPACKUNG AUF

Bitte bewahren Sie den Versandkarton und sämtliches Verpackungsmaterial des C 316BEE auf. Wenn Sie umziehen oder Ihren C 316BEE aus einem anderen Grund transportieren müssen, ist es am sichersten, wenn Sie den C 316BEE in seiner Originalverpackung transportieren. Leider mussten wir die Erfahrung machen, dass viele NAD-Geräte beim Transport durch unzureichende Verpackung beschädigt werden. Deshalb: Bitte bewahren Sie den Versandkarton auf!

AUSWAHL DES STANDORTS

Wählen Sie einen Standort mit ausreichender Luftzirkulation und genügend Abstand an den Seiten und der Geräterückseite. Achten Sie auf eine ungehinderte Sicht innerhalb von ca. 7 Metern zwischen der Vorderseite des C 316BEE und Ihrer bevorzugten Hör-/Sichtposition, damit eine zuverlässige Kommunikation mit der Infrarot-Fernbedienung sichergestellt ist. Der C 316BEE hat eine leichte Wärmeentwicklung, die allerdings benachbarte Komponenten nicht beeinträchtigen sollte. Es ist problemlos möglich, den C 316BEE auf andere Komponenten zu stellen. Ein umgekehrtes Vorgehen sollte in der Regel jedoch vermieden werden.

Eine ausreichende Belüftung ist besonders wichtig. Sollten Sie beabsichtigen, den C 316BEE in einem Schrank oder anderen Möbeln zu platzieren, wenden Sie sich an Ihren NAD-Audio-/Videospezialisten, und lassen Sie sich zum Thema Luftzirkulation beraten.

HINWEISE ZUR INSTALLATION

- Stellen Sie den C 316BEE auf eine feste, ebene Oberfläche.
- Stellen Sie dieses Gerät nicht in direktem Sonnenlicht, in der Nähe von Wärmequellen oder in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit auf.
- Sorgen Sie stets für einwandfreie Belüftung.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf weiche Oberflächen wie z. B. Teppiche. Stellen Sie das Gerät nicht in abgeschlossene Bereiche wie Bücherregale oder Schränke, wenn diese keine ausreichende Luftzirkulation gewährleisten.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie irgendwelche Verbindungen herstellen.
- Zur besseren Übersicht sind die RCA-Buchsen am C 316BEE farblich gekennzeichnet. Rot ist der rechte und weiß der linke Audiokanal. Verwenden Sie für den Anschluss nur hochwertige Leitungen und Buchsen, damit das Gerät immer optimal und zuverlässig arbeitet. Achten Sie außerdem darauf, dass Anschlussleitungen und Buchsen frei von Beschädigungen sind und alle Steckverbindungen fest sitzen.
- Verwenden Sie für beste Leistung nur hochwertige Lautsprecherkabel mit einer Mindestdrahtstärke von 16 Gauge (1,5 mm). Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.
- Sollte Wasser in den C 316BEE eindringen, schalten Sie das Gerät aus und ziehen den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Servicetechniker untersuchen, bevor Sie es wieder verwenden.

NEHMEN SIE NICHT DEN GEHÄUSEDECKEL AB. IM GERÄTEINNERN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER REPARIERBAREN TEILE.

Säubern Sie das Gerät mit einem trockenen weichen Tuch. Befeuchten Sie das Tuch bei Bedarf leicht mit etwas Seifenwasser. Verwenden Sie keine Lösungen, die Benzol oder andere flüchtige Mittel enthalten.

FREIE DRAHTENDEN UND ANSCHLUSSSTIFTE

ACHTUNG: Die mit diesem Symbol markierten Anschlüsse sind gefährlich, wenn sie stromführend sind. Eine externe Verkabelung zu diesen Anschlüssen muss von einer Fachkraft ausgeführt oder es müssen konfektionierte Leitungen oder Kabel verwendet werden.

Freie Drahtenden und Anschlussstifte müssen in die Öffnung der Anschlussklemme geschoben werden. Schrauben Sie die Plastikhülse vom Lautsprecheranschluss ab, bis die Öffnung im Schraubanschluss zugänglich ist. Schieben Sie den Anschlussstift oder das freie Drahtende in die Öffnung und sichern Sie das Kabel durch Festziehen der Plastikhülse. Stellen Sie sicher, dass keine blanken Litzen von Lautsprecherkabeln die Rückseite oder andere Anschlüsse berühren. Stellen Sie sicher, dass nur ca. 1 cm blankes Kabel oder Anschlussstift und keine losen Litzen vorhanden sind.

SCHNELLSTART

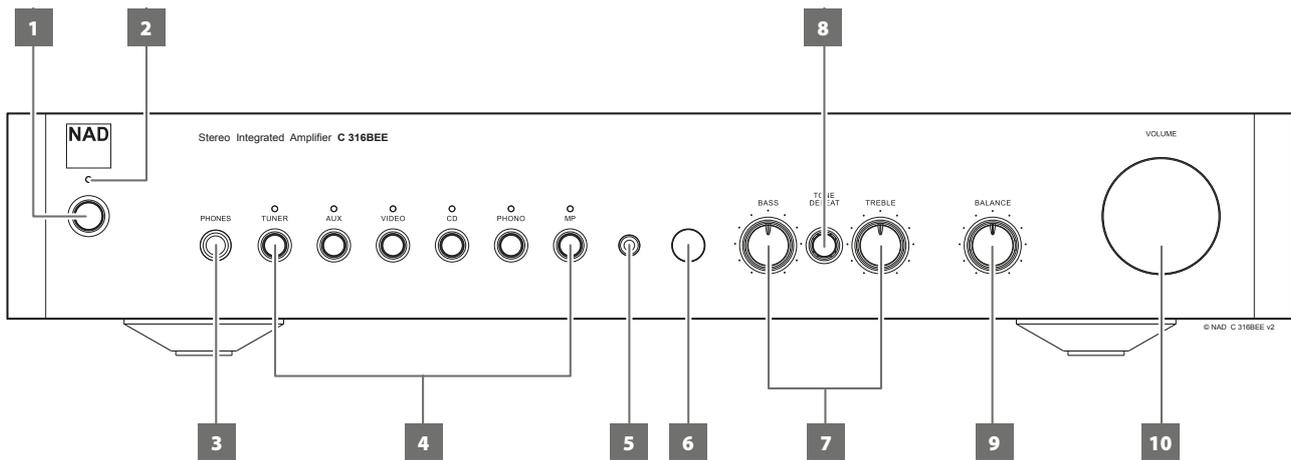
Wenn Sie es nicht erwarten können, die Leistung Ihres neuen C 316BEE zu erleben, finden Sie im Folgenden eine Kurzanleitung für den Schnellstart.

Nehmen Sie alle Verbindungen am C 316BEE vor, wenn das Gerät vom Netz getrennt ist. Außerdem wird empfohlen, beim Verbinden oder Trennen von Signal- oder Netzverbindungen alle anderen Komponenten vom Netz zu trennen oder auszuschalten.

- 1 Schließen Sie die Lautsprecher an den hinteren Lautsprecheranschlüssen und Quellen an den entsprechenden hinteren Eingangsbuchsen an.
- 2 Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
- 3 Schalten Sie den Netzschalter (POWER) auf der Rückseite ein (ON). Die Standby-LED auf der Vorderseite leuchtet gelb auf und der C 316BEE wechselt in den Standby-Modus.
- 4 Drücken Sie auf die STANDBY-Taste auf der Vorderseite, um den C 316BEE einzuschalten. Die Standby-LED-Anzeige leuchtet jetzt blau statt gelb auf.
- 5 Drücken Sie auf die gewünschte Eingangswahltaste.

IDENTIFIZIERUNG DER BEDIENELEMENTE

VORDERSEITE



1 STANDBY

- Drücken Sie bei eingeschaltetem Netzschalter auf der Rückseite diese Taste, um den C 316BEE einzuschalten. Die Standby-LED-Anzeige leuchtet jetzt blau statt gelb auf. Durch erneutes Drücken der STANDBY-Taste wird das Gerät wieder in den Standby-Modus versetzt.
- Der C 316BEE kann auch durch Drücken einer Bedientaste auf der Vorderseite vom Standby-Modus aus eingeschaltet werden.

2 STANDBY-LED

- Diese Anzeige leuchtet gelb, wenn sich der C 316BEE im Standby-Zustand befindet. Im eingeschalteten Zustand des C 316BEE leuchtet diese Anzeige blau.
- Die Anzeige blinkt kurzzeitig, wenn ein Infrarot-Befehl von der AMP 4-Fernbedienung empfangen wird.
- Der C 316BEE aktiviert seine Schutzschaltung (dadurch angezeigt, dass die Standby-LED von Blau nach Rot wechselt und der Sound stummgeschaltet wird), falls ein Problem, wie beispielsweise übermäßig niedrige Lautsprecherimpedanz, Kurzschluss oder andere Umweltprobleme, auftreten sollte.
- Schalten Sie in einem solchen Fall den C 316BEE mit dem Netzschalter auf der Rückseite aus, warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat, und überprüfen Sie die Lautsprecherverbindungen um sicherzustellen, dass die Gesamtlautsprecherimpedanz 4 Ohm nicht unterschreitet. Nachdem das Problem beseitigt wurde, schalten Sie den Netzschalter auf der Rückseite ein und drücken Sie dann auf die STANDBY-Taste auf der Vorderseite, um den Normalbetrieb aufzunehmen.

3 PHONES (KOPFHÖRER)

- Eine 6,3-mm-Stereo-Klinkenbuchse, an die alle gängigen Kopfhörer mit beliebiger Impedanz angeschlossen werden können, ermöglicht das Musikhören über Kopfhörer.
- Beim Anschließen von Kopfhörern werden die Ausgänge aller Lautsprecher automatisch abgeschaltet.
- Die Lautstärke-, Klang- und Balance-Regler arbeiten dann für den Kopfhörerbetrieb.
- Um Kopfhörer mit anderen Anschlusssteckern wie z. B. 3,5-mm-Klinkenstecker anzuschließen, können entsprechende Adapter verwendet werden.

HINWEIS

Stellen Sie sicher, dass die Lautstärke auf ein Minimum eingestellt ist (voll gegen den Uhrzeigersinn), bevor Sie Kopfhörer anschließen oder ausstecken. Musikhören bei sehr hoher Lautstärke kann das Gehör schädigen.

4 EINGANGSWAHLTASTEN

- Mit diesen Tasten wird der aktive Eingang für den C 316BEE und damit das an die Lautsprecher oder Kopfhörer gesendete Signal ausgewählt. Auf der AMP 4-Fernbedienung sind diese Tasten dupliziert. Bei einer Auswahl leuchtet die LED-Anzeige des entsprechenden Eingangs blau.

TUNER: Wählt den an den Buchsen TUNER angeschlossenen Tuner (oder eine andere Line-Level-Quelle) als aktiven Eingang.

AUX: Wählt eine an den Buchsen AUX angeschlossene Line-Level-Quelle als aktiven Eingang.

VIDEO: Wählt den an den Buchsen VIDEO angeschlossenen Videorekorder (oder Stereo-TV-/Satelliten-/Kabelempfänger) als aktiven Eingang.

CD: Wählt den an den Buchsen CD angeschlossenen CD-Player (oder eine andere Line-Level-Quelle) als aktiven Eingang.

PHONO: Wählt den Plattenspieler als aktiven Eingang.

MP: Wählt die MP-Buchse als aktiven Eingang.

5 MP-BUCHSE

- Verbinden Sie den Audioausgang eines Media Players über einen 3,5 mm-Stereostecker mit dieser Buchse.

HINWEIS

Es wird empfohlen, vor dem Ein-/Ausstecken des externen Media-Player-Kabels die Lautstärke stummzuschalten oder einen anderen Eingang zu wählen.

6 FERNBEDIENUNGSSENSOR

- Richten Sie die AMP 4-Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor, und drücken Sie auf die Tasten. Setzen Sie den Fernbedienungssensor des C 316BEE keiner starken Lichtquelle, wie z. B. direktem Sonnenlicht oder direkter Beleuchtung, aus, da der C 316BEE sonst u. U. nicht mit der Fernbedienung bedient werden kann.

Entfernung: Etwa 7 Meter vom Fernbedienungssensor.

Winkel: Etwa 30° in jeder Richtung vom Fernbedienungssensor.

7 KLANGREGLER

- Der C 316BEE ist mit den Klangreglern BASS und TREBLE ausgestattet, um das Klangbild des Systems anpassen zu können. Die mit einer Einrastung gekennzeichnete 12-Uhr-Position bewirkt ein flaches Klangbild, ohne Verstärkung oder Abschwächung einzelner Frequenzen.
- Drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn für mehr und gegen den Uhrzeigersinn für weniger Bässe bzw. Höhen.

8 TONE DEFEAT (KLANGREGELUNG DEAKTIVIERT)

- Der Schalter TONE DEFEAT umgeht den Klangregelbereich des C 316BEE.
- Wenn Sie die Klangregler normalerweise nicht verwenden und in der 12-Uhr-Position belassen, ist es ratsam, den Klangregelbereich komplett durch Verwenden dieses Schalters abzuschalten.
- In der herausgedrückten Position sind die Klangregelschaltungen aktiv; durch Hineindrücken des Schalters TONE DEFEAT wird der Klangregelbereich umgangen.

9 BALANCE

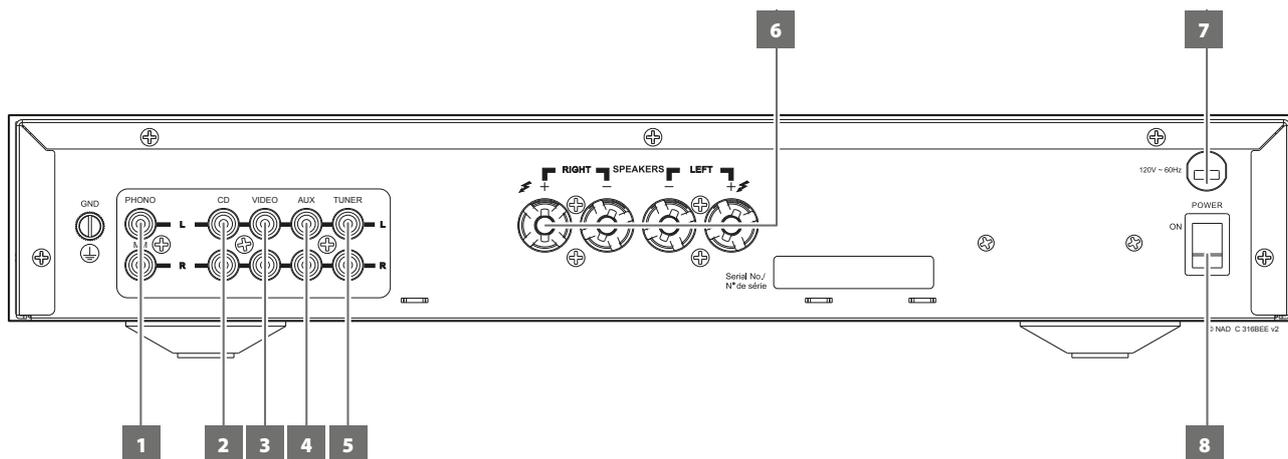
- Der Regler BALANCE passt die relativen Pegel der linken und rechten Lautsprecher an.
- Die 12-Uhr-Position stellt die gleichen Pegel sowohl für die linken als auch rechten Lautsprecher bereit. Eine Einrastung kennzeichnet diese Position.
- Drehen des Reglers im Uhrzeigersinn verschiebt die Balance nach rechts. Drehen des Reglers gegen den Uhrzeigersinn verschiebt die Balance nach links.

10 VOLUME (LAUTSTÄRKE)

- Mit dem Regler VOLUME kann die Gesamtlautstärke der an die Lautsprecher oder Kopfhörer gesendeten Signale angepasst werden.
- Drehen Sie diesen Regler im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen, und gegen den Uhrzeigersinn, um diese zu verringern.

IDENTIFIZIERUNG DER BEDIENELEMENTE

RÜCKSEITE



ACHTUNG!

Nehmen Sie alle Verbindungen am C 316BEE vor, wenn das Gerät ausgeschaltet oder vom Netz getrennt ist. Außerdem wird empfohlen, beim Verbinden oder Trennen von Signal- oder Netzverbindungen alle anderen Komponenten vom Netz auszuschalten oder zu trennen.

1 PHONO-EINGANG

- Eingang für einen Plattenspieler. Dieses Gerät ist mit Plattenspielern kompatibel, die mit einem Moving Magnet(MM)-Tonabnehmer ausgestattet sind.
- Schließen Sie diesen Eingang mit einem doppelten RCA-zu-RCA-Kabel an den linken und rechten Ausgängen des Plattenspielers an.

2 CD-EINGANG

- Eingang für einen CD-Player oder eine andere Line-Level-Signalquelle.
- Schließen Sie diesen Eingang mit einem doppelten RCA-zu-RCA-Kabel an den linken und rechten Audioausgängen des CD-Players an.

3 VIDEO-EINGANG

- Eingang für das Audiosignal eines Stereo-Videorekorders (oder Stereo-TV-/Satelliten-/Kabelempfängers) oder einer anderen Line-Level-Audioquelle.
- Schließen Sie diese Eingänge mit doppelten RCA-zu-RCA-Kabeln an den linken und rechten Audioausgängen des Geräts an.

HINWEIS

Dies sind nur Audioeingänge.

4 AUX-EINGANG

- Eingang für zusätzliche Line-Level-Eingangssignale, wie z. B. einen zweiten CD-Player.
- Schließen Sie diesen Eingang mit einem doppelten RCA-zu-RCA-Kabel an den linken und rechten Audioausgängen des Zusatzgeräts an.

5 TUNER-EINGANG

- Eingang für einen Tuner oder eine andere Line-Level-Signalquelle.
- Schließen Sie diesen Eingang mit einem doppelten RCA-zu-RCA-Kabel an den linken und rechten Audioausgängen des Tuners an.

6 SPEAKERS (LAUTSPRECHER)

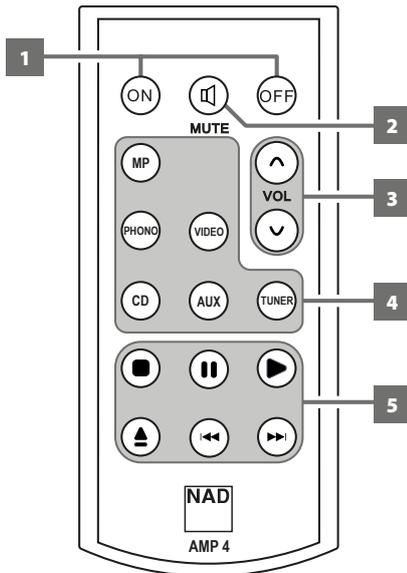
- Verbinden Sie den rechten Lautsprecher mit den Anschlüssen „R+“ und „R-“. Stellen Sie hierbei sicher, dass der Anschluss „R+“ mit der Anschlussklemme „+“ des Lautsprechers und der Anschluss „R-“ mit der Anschlussklemme „-“ des Lautsprechers verbunden ist. Verbinden Sie die Anschlüsse „L+“ und „L-“ auf die gleiche Weise mit dem linken Lautsprecher.
- Verwenden Sie stets Litzenstränge mit einer Drahtstärke von mindestens 16 Gauge (1,5 mm oder dicker), um Lautsprecher an Ihren C 316BEE anzuschließen. Die Anschlussklemmen mit hoher Strombelastbarkeit können als Schraubklemmen zum Anschließen von Kabeln mit Kabelschuhen, von Kabeln mit Anschlussstiften oder von Kabeln mit blanken Drahtenden verwendet werden.
- Dieses Gerät bietet nur dann optimale Klangqualität, wenn Lautsprecher angeschlossen werden, deren Impedanz sich im Arbeitsbereich des C 316BEE befindet. Achten Sie darauf, dass der Nennwert der Lautsprecher mindestens 4 Ohm pro Lautsprecher beträgt.

7 NETZKABEL

- Schließen Sie das Netzkabel nur an der vorgeschriebenen Netzsteckdose an (d. h. 120 V 60 Hz oder 230 V 50 Hz).

8 NETZSCHALTER

- Mit dem Netzschalter (POWER) wird der C 316BEE mit dem Stromnetz verbunden. Steht dieser Schalter in der Position ON, befindet sich das Gerät im Standby-Modus und die LED für die Standby-LED leuchtet gelb.
- Drücken Sie auf die STANDBY-Taste auf der Vorderseite, um den C 316BEE einzuschalten, oder drücken Sie sie erneut, um in den Standby-Modus zurückzukehren.
- Wenn Sie den C 316BEE über längere Zeit nicht verwenden wollen (z.B. während Sie verreist sind), schalten Sie den Netzschalter aus.
- Falls der Netzschalter auf der Rückseite ausgeschaltet ist, kann der C 316BEE nicht über die STANDBY-Taste auf der Vorderseite oder die [ON]-Taste der AMP 4-Fernbedienung eingeschaltet werden.



VERWENDEN DER AMP 4-FERNBEDIENUNG

Mit der AMP 4-Fernbedienung können alle Hauptfunktionen des C 316BEE ausgeführt werden. Sie hat zusätzliche Bedienelemente für NAD CD-Player. Die Fernbedienung kann über eine Entfernung von bis zu 7 Metern verwendet werden. Nach Empfang eines Befehls von der Fernbedienung blinkt die Standby-LED-Anzeige.

- 1 ON/OFF (EIN/AUS):** Die AMP 4-Fernbedienung hat separate ON- und OFF-Tasten. Schalten Sie mit der Taste ON das Gerät vom Standby- in den Betriebsmodus. Drücken Sie auf die Taste OFF, um das Gerät in den Standby-Modus zu schalten.
- 2 MUTE (STUMM):** Drücken Sie auf die Taste [MUTE], um die Soundwiedergabe der Lautsprecher oder Kopfhörer kurzzeitig abzuschalten. Nochmaliges Drücken der Taste [MUTE] schaltet die Soundwiedergabe wieder ein.
- 3 VOL (LAUTSTÄRKE) ▲/▼:** Drücken Sie auf die Taste [VOL ▲/▼], um die Lautstärke zu erhöhen bzw. zu verringern. Lassen Sie die Taste los, wenn die gewünschte Lautstärke erreicht ist.
- 4 EINGANGSWAHLTASTEN:** Weitere Informationen zur Verwendung dieser Funktionen finden Sie unter den entsprechenden Beschriftungen der Tasten der Fernbedienung. Die Eingangswahltasten erfüllen dieselben Funktionen wie die gleichnamigen Tasten auf der Vorderseite.
- 5 CD-PLAYER-STEUERUNG (zur Verwendung mit NAD CD-Player):** Einige der nachstehenden Steuertasten funktionieren nur mit bestimmten NAD CD-Playern. Weitere Hinweise zur Kompatibilität von Steuertasten sind dem Benutzerhandbuch des NAD CD-Players zu entnehmen.
 - : Wiedergabe beenden.
 - || : Wiedergabe vorübergehend anhalten.
 - ▶ : Wiedergabe beginnen.
 - ▲ : Disc-Fach öffnen bzw. schließen.
 - ▶▶ : Zum nächsten Track oder zur nächsten Datei gehen.
 - ◀◀ : Zum Anfang des/der aktuellen/vorherigen Tracks/Datei gehen.

REFERENZ

FEHLERSUCHE UND -BEHEBUNG

BEDINGUNG	MÖGLICHE URSACHEN	MÖGLICHE LÖSUNGEN
Kein Sound.	• Das Netzkabel ist nicht angeschlossen oder das Gerät wurde nicht mit dem Netzschalter eingeschaltet.	• Prüfen Sie, ob das Netzkabel korrekt angeschlossen und das Gerät eingeschaltet ist.
	• „Mute“ (Stumm) aktiv.	• Deaktivieren Sie „Mute“ (Stumm).
Ein Kanal ohne Sound.	• Der Balance-Regler ist nicht mittig gestellt.	• Drehen Sie den Balance-Regler in die Mitte.
	• Lautsprecher nicht korrekt angeschlossen oder beschädigt.	• Prüfen Sie die Verbindungen und die Lautsprecher.
	• Eingangskabel abgetrennt oder beschädigt.	• Prüfen Sie die Kabel und Verbindungen.
Schwacher Bass / undeutliches Stereoklangbild.	• Gegenphasiger Lautsprecheranschluss.	• Prüfen Sie die Verbindungen aller Lautsprecher im System.
Fernbedienung funktioniert nicht.	• Die Batterien sind teilweise entladen oder nicht korrekt eingesetzt.	• Prüfen Sie die Batterie und wechseln Sie diese bei Bedarf aus.
	• Das Infrarot-Sende- oder Infrarot-Empfangsfenster ist verdeckt.	• Entfernen Sie das Hindernis.
	• Der Infrarot-Empfänger befindet sich in einem Bereich mit direktem Sonnenlicht oder sehr hellem Umgebungslicht.	• Stellen Sie das Gerät in einem Bereich auf, der vor direktem Sonnenlicht geschützt ist; reduzieren Sie das Umgebungslicht.
Standby-LED leuchtet während des Betriebs rot.	• C 316BEE überhitzt.	• Schalten Sie den C 316BEE aus; stellen Sie sicher, dass Lüftungsschlitze im C 316BEE oben und unten nicht blockiert sind. Schalten Sie den C 316BEE nach dem Abkühlen wieder ein.
	• Die Gesamtimpedanz der Lautsprecher ist zu niedrig.	• Stellen Sie sicher, dass die Gesamtimpedanz der Lautsprecher 4 Ohm nicht unterschreitet.

Alle Angaben wurden gemäß dem Standard IHF 202 CEA 490-AR-2008 gemessen. Der Gesamtklirrfaktor wurde mit einem AP AUX 0025-Passivfilter und AES 17-Aktivfilter gemessen.

AUDIOSPEZIFIKATIONEN

LINE-EINGANG/KOPFHÖRERAUSGANG

Gesamtklirrfaktor (20 Hz - 20 kHz)	<0,03 %, 300 Ohm, 2V Ausgang
Rauschabstand	>100 dB (A-bewertet, 32 Ohm, bei 2V Ausgang, Eins-Verstärkung)
Frequenzgang	±0,3 dB (20 Hz - 20 kHz)
Ausgangsimpedanz	68 Ohm

LINE-EINGANG/LAUTSPRECHERAUSGANG

Dauerausgangsleistung an 8 Ohm und 4 Ohm	40 W (bei Gesamtklirrfaktor bei Nennleistung, 20 Hz bis 20 kHz, beide Kanäle angesteuert)
Gesamtklirrfaktor (20 Hz - 20 kHz)	<0,03 % (250 mW bis 40 W, 8 Ohm und 4 Ohm)
Rauschabstand	>95 dB (A-bewertet, 500 mV Eingang, bei 1 W Ausgang, 8 Ohm) >97 dB (A-bewertet, 500 mV Eingang, Eins-Verstärkung, 32 Ohm)
Clipping-Leistung (1 kHz 0,1 % Gesamtklirrfaktor)	>45 W, 8 Ohm >60 W, 4 Ohm
IHF-Dynamikleistung	8 Ohm: 90 W 4 Ohm: 120 W 2 Ohm: 170 W
Dämpfungsfaktor	>200 (bei 8 Ohm, 1 kHz)
Frequenzgang	±0,3 dB (20 Hz - 20 kHz, Klangregelung deaktiviert) Höhen: ± 5 dB bei 10 kHz Bass: ± 8 dB bei 100 Hz
Kanaltrennung	>70 dB (1 kHz)
Maximaler Eingangspegel	4,3V (1 kHz 0,1 % Gesamtklirrfaktor)
Eingangsempfindlichkeit (für 40 W, 8 Ohm)	200 mV
Standby-Leistung	<0,5 W

PHONO-EINGANG/LAUTSPRECHERAUSGANG

Gesamtklirrfaktor (20 Hz - 20 kHz)	<0,03 % (1 W bis 40 W, 8 Ohm und 4 Ohm)
Rauschabstand	>75 dB mit IHF MM-Tonabnehmer (A-bewertet, bei 5 mV Eingang 1 kHz und 1W Ausgang, 8 Ohm)
Frequenzgang (RIAA-Abweichung)	±0,3 dB (20 Hz - 20 kHz, Klangregelung deaktiviert) <i>Hinweis: Die RIAA-Ansprechung ist einheitlich mit einer Präemphase bei 50 kHz durch einen Filter zweiter Ordnung, wie dies in Neumann-Schneidgeräten verwendet wird.</i>
Maximaler Eingangspegel	71 mV (1 kHz 0,1 % Gesamtklirrfaktor)
Eingangsempfindlichkeit (für 40 W, 8 Ohm)	2,95 mV

ABMESSUNGEN UND GEWICHT

Bruttoabmessungen (B x H x T)	435 x 90 x 285 mm 17 1/8 x 3 5/16 x 11 1/4 Zoll
Nettogewicht	5,5 kg (12,1 lbs)
Versandgewicht	6,4 kg (14,1 lbs)

* - Die Bruttoabmessungen umfassen Füße, Lautstärkereglernopf und Anschlüsse auf der Rückwand.

NAD IST FÜR ETWAIGE TECHNISCHE DISKREPANZEN ODER DISKREPANZEN IN DER BENUTZEROBERFLÄCHE IN DIESEM HANDBUCH NICHT VERANTWÖRTLICH. DAS C. 316BEE-BENUTZERHANDBUCH KANN JEDERZEIT OHNE VORHERIGE ANKÜNDIGUNG GEÄNDERT WERDEN. BESUCHEN SIE WWW.NADELECTRONICS.COM FÜR DIE NEUESTE VERSION DES C. 316BEE-BENUTZERHANDBUCHS.



www.NADelectronics.com

**©2017 NAD ELECTRONICS INTERNATIONAL
EINEM GESCHÄFTSBEREICH VON LENBROOK INDUSTRIES LIMITED**

Alle Rechte vorbehalten. NAD und das NAD-Logo sind Marken von NAD Electronics International, einem Geschäftsbereich von Lenbrook Industries Limited.
Dieses Dokument darf weder teilweise noch im Ganzen ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch NAD Electronics International reproduziert, gespeichert oder übertragen werden.
Obwohl jede Anstrengung unternommen wurde um sicherzustellen, dass der Inhalt zum Zeitpunkt der Veröffentlichung korrekt ist, können Leistungsmerkmale und Spezifikationen ohne Vorankündigung geändert werden.

C316BEEV2_GER_OM_V02 - DEC 2017